

常用

上海大学出版社
SHANGHAI
DAXUE
CHUBANSHE

谚

汉语工具书系列
CHANGYONG YANYU FENLEI CIDIAN

语

分类词典



常

用

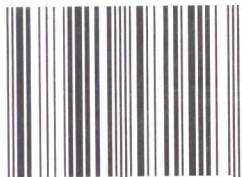
谚语

分
类
词
典

- ◆ 收录常用谚语 3000 余条——量多
- ◆ 按谚语意义类别编排——实用
- ◆ 串讲谚语的基本意义或引申意义——义切
- ◆ 每条谚语皆有书证——详尽
- ◆ 附词目义类索引和笔画索引——易查

H·024 定价：14.20 元

ISBN 7-81058-152-X



9 787810 581523 >

上海大学出版社

常用谚语分类词典

厉振仪 编

上海大学出版社

·上海·

图书在版编目 (C I P) 数据

常用谚语分类词典/厉振仪编. — 上海:上海大学出版社, 2000.6 (2004.9 重印)

ISBN 7-81058-152-X

I. 常… II. 厉… III. 汉语-谚语-词典
IV. H136.3-61

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2000)第 24597 号

上海大学出版社出版发行

(上海市上大路 99 号 邮政编码 200436)

常熟市华顺印刷有限公司印刷 各地新华书店经销

开本 880×1230 1/64 印张 10.5 插页 4 字数 414 000

2000 年 6 月第 1 版 2004 年 9 月第 10 次印刷

印数: 94 501 ~ 105 000

定价: 14.20 元

序

厉振仪同志编写的《常用谚语分类词典》是一本类义熟语词典,比起一般词典来,它在词典分类及社会词典体系中占有一定的地位。

一般词典主要以词立目,熟语词典则以熟语立目。本词典所收,不是汉语的所有熟语,而只是熟语的一个特殊部分——谚语。谚语作为熟语,是意义相对完整的固定句子,也就是说,在形式上它是习用的固定句子,在内容上它有相对完整的意义。使用时,它有时作为句子的成分,但多半用作独立的交际单位,表达一个完整的思想。其所包含的思想,大多是劳动人民生活经验的结晶。但是,不同的思想意识都可用谚语反映。鲁迅说过:“粗略地一想,谚语好像一时代一国民的意思的结晶,但其实,却不过是一部分人的意思。现在就以‘各人自扫门前雪,莫管他家瓦上霜’来做例子吧,这乃是被压迫者们的格言,教人要奉公,纳税,输捐,安分,不可怠慢,不可不平,尤其是不要管闲事;而压迫者是不算在内的。”(《鲁迅全集》第4卷,第414页)

鲁迅认为“各人自扫门前雪,莫管他家瓦上霜”是被压迫者的谚语,因为被压迫者要是不奉公守法就会招来麻烦,即所谓“是非只为多开口,烦恼只因强出头”,而压迫者可以不受其

限,为所欲为,这只是问题的一个方面。问题的另一个方面是,“各人自扫门前雪,莫管他家瓦上霜”、“是非只为多开口,烦恼只因强出头”这类谚语也包含着消极因素,反映了畏葸权势、苟且偷生、多一事不如少一事的消极情绪。因此,它们不能反映真正的被压迫者的思想。谚语的这种思想性,这种相对完整的意思,客观地存在于熟语单位之中,使用者必须依据语境,正确使用。由于词典的任务和篇幅限制,词条中的释义只能指明其中性含义,但读者可从举例中体会其细微的含义和用法。如:

【是非只为多开口,烦恼皆因强出头】 多说话会惹出是非来,硬要出头露面就会有烦恼。亦作“是非只为多开口,祸乱都因硬出头”。☆元无名氏《鸳鸯被》二折:“是非只为多开口,烦恼皆因强出头。我道姑若不依员外,恐防日后记怨记仇。”《官场现形记》二七回:“这就是你的不是了。‘是非只为多开口,祸乱都因硬出头’。你难道连这两名句俗话还不晓得吗?现在世界上最忌的是硬出头。”

从这两条例证中,读者不难体会到这句谚语的实际含义。第一例说明道姑必须屈从于员外的威势,防备日后记怨记仇。第二例说明在《官场现形记》所描述的那个年代,最忌的是硬出头。依据例句提供的言语环境,谚语语义更加明确。

一般词典以词语立目,提供语义解释。当读者不认识、不理解某一词语的意义时,只要找到那个词目,即可从词条提供的信息中获得解释,帮助认识词语、理解词语。类义词典则不同,它是以按意义分类的词语立目,分别解释和区分类似词语

的语义。当读者需要将一种意思用更恰当的词语表达而一时词穷时,只要找到那一类,即可获得这类意义的词语。比方说,读者在待人接物方面需要用谚语来表示一定的意思,只要在“待人接物”类中查找,即可看到许多与之相关的谚语,如:

吃水不忘掘井人

丑话说在前边

吹喇叭,抬轿子

打当面锣,不敲背后鼓

打狗也看主人面

打肿脸充胖子

大路朝天,各走一边

得饶人处且饶人

得人滴水之恩,须当涌泉之报

逢人只说三分话,未可全抛一片心

胳膊肘往外扭

给人方便,自己方便

河水不犯井水

君子不念旧恶

来说是非者,就是是非人

疑人莫用,用人莫疑

你走你的阳关道,我过我的独木桥

你敬我一尺,我敬你一丈

亲兄弟,明算账

是非只为多开口,烦恼皆因强出头

受人之托,终人之事

一碗水端平

冤家宜解不宜结

读者不难从中找到适合自己想要表达的谚语。

本词典把常用谚语分为 46 类。这项工作有一定难度,分得过粗失之笼统,分得过细又失之琐碎,加之许多语义类别互相渗透,难以切分清楚,有些切分有其相对性。对此,编者已经做了相当细致的工作,给读者带来不少方便。

本词典选收常用谚语三千余条,语料丰富。这是编者长期从事教学工作的心得,是编者从留学生汉语教学中受到启发,经过分析研究后得到的成果。希望本词典问世后对广大读者,包括外国留学生有所裨益。

是为序

王德春

2000 年春节于上海

凡 例

一、本词典收录常用社会谚语三千余条。农谚、气象谚、行业谚等均不收。

二、本词典条目按意义类别排列,共分 46 类。但由于一些谚语语义复杂,视其实际运用亦可从不同的角度进行归类。如【做一日和尚撞一日钟】,既可把它看作是一种人生态度,也可将其归入行为心理类。因此本书的分类只可能是相对的。

三、本词典条目包括词目、注音、释义和书证四部分。对于意义相同而形式有差异的谚语,一律以现代或近代常用形式立目,其他形式用“亦作”反映在释义之后。书证则按照时代先后排列。如:【聪明一世,糊涂一时】*cóng míng yī shì, hú tú yī shí* 亦作“聪明一世,懵懂一时”。☆《儿女英雄传》十八回:“姑娘,你怎么这等聪明一世,懵懂一时?”老舍《骆驼祥子》十四:“六十九岁的人了,反倒聪明一世,糊涂一时,教一群猴王八蛋给吃了。”

四、本词典释义力求准确、明了,根据语言材料指明谚语的基本意义或引申意义。对于谚语中个别难解词语则在释义前给予必要的注释。

五、本词典条目都用汉语拼音注音。采用逐字注本音的原则,不注变调,儿化音注法只在基本形式后用“r”。

六、本词典条目在每一类别内按汉语拼音字母顺序排列。正文前有“义类表”和“词目义类索引”，正文后附“词目笔画索引”。

词目义类索引

家庭亲族

别人家的肉哪里煨得热	1	父子无隔宿之仇	4
肠里出来肠里热	1	父债子还	4
吃饭的栈,睡觉的店	1	干大则枝斜	4
打断骨头还连着筋	1	姑爷进门,小鸡没魂	4
打虎还得亲兄弟,	1	姑做婆,是活佛	4
上阵须教父子兵	1	乖的也是疼,呆的也是疼	4
打在儿身,痛在娘心	2	河里孩儿岸上娘	5
大不正,小不敬	2	虎毒不吃儿	5
当家才知柴米价,	2	虎生三子,必有一彪	5
养子方晓父母恩	2	皇帝也有草鞋亲	5
当家人,恶水缸	2	家和万事兴	6
当家人疾老,近火的烧焦	3	家家都有一本难念的经	6
当家三年狗也嫌	3	家私不论尊卑	6
儿大不由娘	3	家无主,屋倒竖	6
儿孙自有儿孙福,	3	家无二主,国无二王	6
莫与儿孙作马牛	3	家有千口,主事一人	7
儿行千里母担忧	3	家有一心,有钱买金;	
		家有二心,无钱买针	7
		金窝银窝,不如自家的草窝	7

久病床前没孝子	7	树大分叉,人大分家	12
老蚌出明珠	7	天下无不是的父母	12
六亲合一运	8	田要冬耕,崽要亲生	12
龙生龙,凤生凤,		同鸟不同巢,同树不同根	12
老鼠养儿会打洞	8	外甥多似舅	12
没家亲引不出外鬼来	8	外头有个挣钱手,	
逆子顽妻,无药可治	8	家里有个聚钱斗	13
娘好囡好,秧好稻好	9	晚娘的拳头,云里的日头	13
女大不认娘	9	无冤不成夫妻,	
女生外向	9	无债不成父子	13
女婿有半子之劳	9	小儿犯罪,罪坐家长	13
皮里生的皮里热,		小舅小叔,相追相逐	13
皮里不生冷似铁	9	兄弟谗阍,侮人百里	14
贫贱夫妻百事哀	9	兄弟如同手足	14
破家值万贯	10	鸦窝里出凤凰,	
千朵桃花一树儿生	10	粪堆上产灵芝	14
前世烧了断头香	10	扬州虽好,不是久恋之家	14
亲不过父母,近不过夫妻	10	养儿防老,积谷防饥	14
清官难断家务事	10	一般树上两般花,	
人亲骨肉香	10	五百年前是一家	15
人行千里,处处为家	10	一号藤子结一号瓜	15
身体发肤,受之父母	11	一家安乐值钱多	15
拾得孩儿落得摔	11	一家不知一家,和尚不知道家	15
是亲三分向	11	一家有一主	16
是一亲,挂一心	11	一龙九种,种种各别	16
手背也是肉,手心也是肉	11	一日叫娘,终身是母	16

一树之果,有酸有甜;		丑妇家中宝	21
一母之子,有愚有贤	16	恩爱夫妻不到头	21
有其父必有其子	17	夫妻本是同林鸟,	
有钱难买子孙贤	17	大限来时各自飞	22
有种有根,无种不生	17	夫妻且说三分话,	
在家敬父母,何用远烧香	17	未可全抛一片心	22
在家千日好,出门一时难	17	夫妻是打骂不开的	22
长嫂为母	18	夫妻无隔夜之仇	22
知子莫若父	18	干柴烈火,一拍就合	22
只愁不养,不愁不长	18	高门不答,低门不就	23
只有痴心的父母,		公不离婆,秤不离砣	23
难得孝敬的儿郎	18	好一块羊肉,	
种田不熟不如荒,		倒落在狗口里	23
养儿不肖不如无	18	花对花,柳对柳,	
妯娌多了是非多,		破畚箕对折笤帚	23
小姑多了麻烦多	19	花轿领到场,媒人跨过墙	24
子孝父心宽	19	会嫁的嫁对头,	
自古妻贤夫祸少,		不会嫁的嫁门楼	24
应知子孝父心宽	19	佳人有意郎君俏	24
走尽天边是娘好	19	癞蛤蟆想吃天鹅肉	24
祖坟上冒青烟	19	老儿不发根,婆儿没布裙	25
		落花有意,流水无情	25
		买猪不买圈	25
		媒婆口,没量斗	25
		男大当婚,女大当嫁	25
		男当下配,女望高门	25

婚姻爱情

表壮不如里壮	21
痴心女子负心汉	21
才子佳人,一双两好	21

男子无妻财没主,		一日不见,如隔三秋	31
妇女无夫身落空	26	一日相思十二时	31
宁拆三座庙,不破一家婚	26	一世破婚三世穷	31
女人是枕头边的风,		一丝为定,千金不易	31
不听也得听	26	一夜夫妻百夜恩	31
妻大两,黄金日日长;		一张床上说不出两样话	32
妻大三,黄金积如山	26	一竹竿打到底	32
千里姻缘一线牵	27	姻缘五百年前定	32
巧妻常伴拙夫眠	27	姻缘姻缘,事非偶然	32
妻贤夫祸少	27	有情何怕隔年期	33
情人眼里出西施	27	月里嫦娥爱少年	33
热不过火口,亲不过两口	28	枕边告状,一说便准	33
三言两语成夫妻	28		
少年夫妻老来伴	28	男人女人	
是姻缘棒打不回	28	大家闺女小家妻	34
天上下雨地下流,		多年的媳妇熬成婆	34
两口儿打架不记仇	28	风流茶说合,酒是色媒人	34
天生一对,地产一双	29	妇女半边天	34
头嫁由亲,二嫁由身	29	公鸡抱窝,母鸡叫明	35
未看老婆,先看阿舅	29	寡妇门前是非多	35
无谎不成媒	29	好笋钻出笆外	35
香油拌藻菜,各人心中爱	29	恨小非君子,无毒不丈夫	35
要暖粗布衣,要好自小妻	30	家花没得野花香	36
一朵鲜花插在牛粪上	30	骡马上不了阵	36
一家有女百家求	30	两个婆娘一面锣,	
一女不吃两家茶	30	三个婆娘一台戏	36

毛头姑娘十八变,		不怕人老,只怕心老	41
临到结婚变三变	36	不听老人言,吃苦在眼前	41
男不与女斗	37	秤锤虽小压千斤	42
男儿无妻不成家	37	初生牛犊不怕虎	42
男人无刚,不如粗糠	37	甘蔗老来甜,辣椒老来红	42
女大不中留	37	观音菩萨,年年十八	42
女子无才便是德	37	花有重开口,人无再少年	42
千金难买一笑	37	黄泉路上无老少	42
前门不进师姑,后门不进和尚	38	家有一老,黄金活宝	43
娶到的妻,买到的马,		剑老无芒,人老无刚	43
任人骑来任人打	38	老不以筋骨为能	43
拳头上立得人,胳膊上走得马	38	老黄忠不减当年勇	43
人生莫作妇人身	38	老人不讲古,后生会失谱	43
深山出俊鸟	38	六十不借债,七十不过夜	44
十八、廿三,抵过牡丹	39	门神老了不捉鬼	44
呷得三斗醋,做得孤孀妇	39	年岁不饶人	44
小娘爱俏,老鸨爱钞	39	七十三,八十四,	
一个姑娘小喘气,		不死也是儿女眼里一根刺	44
十个姑娘一台戏	39	茄子也让三分老	44
英雄难过美人关	39	人老骨头硬	45
正锅配好灶,歪锅配整灶	40	人老无能,神老无灵	45
自古红颜多薄命	40	人老性不改	45
		人老心不老	45
		人老志不衰	45
老人·青年		人老珠黄不值钱	45
白日莫闲过,青春不再来	41	人怕老来贫	46
半桩小,吃过老	41		

人生七十古来稀	46	呆里奸，直里弯	50
若要好，问三老	46	大眼望小眼	51
三人同行小的苦	46	得胜的猫儿欢似虎	51
三岁至老	46	佛要金装，人要衣装	51
山中常有千年树，		好人还得好衣装	51
世上并无百岁人	47	花木瓜，空好看	52
生姜是老的辣	47	酒后无德	52
十七的养了十八的	47	快马一鞭，快人一言	52
十七十八力不全	47	描金箱子白铜锁，	
树老心空，人老颠东	47	外面好看里面空	52
树老招风，人老招贱	48	男要俏，一身皂	52
太公八十遇文王	48	七窍里冒火，五脏里生烟	53
五十不造屋，		热气呵冷脸	53
六十不种树，七十不制衣	48	人忙神不忙	53
小马儿乍行嫌路窄	48	人是衣服马是鞍	53
心宽出少年	48	三分人才，七分打扮	53
一年大，二年小	49	三分像人，七分似鬼	53
有钱四十称年老，		僧不僧，俗不俗，	
无钱六十逞英雄	49	男不男，女不女	54
嘴上无毛，办事不牢	49	身大力不亏	54
		十个麻子九个俏，	
		没有麻子不风骚	54
外貌神态			
抱着葫芦不开瓢	50	死鱼不张嘴儿	54
吃人不吐骨头	50	歪戴帽子斜插花	54
吃人的狮子不露齿	50	无明火高三千丈	54
丑人多作怪	50	行如风，立如松	55

眼睛长在额头上	55	豆腐嘴，刀子心	60
一白遮九丑	55	耳不听，心不烦	60
一俊遮百丑	55	烦恼不寻人，人自寻烦恼	60
银样镞枪头	55	佛在心头坐，酒肉肺腑过	60
有酒胆，无饭力	56	瓜田不纳履，李下不整冠	61
张飞的鼻子，李逵的脸	56	韩信将兵，多多益善	61
坐如钟，立如松，卧如弓	56	好汉流血不流泪	61
		虎口里探头儿	61
		见鞍思马，睹物思人	61
		见过鬼怕黑	62
		叫亲了的娘，住亲了的房	62
		九牛拉不转	62
		酒不醉人人自醉，	
		色不迷人人自迷	62
		酒在肚里，事在心头	63
		看的破，忍不过	63
		看人挑担不吃力，	
		自己挑担压断脊	63
		老虎头上拍苍蝇	63
		老虎屁股摸不得	64
		冷水浇头怀抱冰	64
		麻面姑娘爱擦粉，	
		癞痢姑娘好戴花	64
		马怕骑，人怕逼	64
		盲人骑瞎马，夜半临深池	64
		梦随心生	65

行为心理

爱戴高帽子	57
病急乱投医	57
不见棺材不落泪	57
不见可欲，使心不乱	57
不可一日无此君	57
此地无银三百两	58
春风不入驴耳	58
吃饭防噎，走路防跌	58
吃了秤砣铁了心	58
吃了河豚，百样无味	59
丑媳妇怕见公婆	59
穿衣戴帽，各人所好	59
船头怕鬼，船尾怕贼	59
打了牙往自己肚里咽	59
打是疼，骂是爱	59
大者不伏小	60
担水向河里卖	60